

Mon Pays

Mai 1922
1^{ère} Année N°1
60^{ct} le numéro
ABONNEMENT
6^{frs} PAR AN



REVUE MENSUELLE
ILLUSTRATION

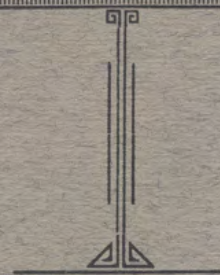


Esseyeuse attaquant le roc sale, Galerie de la Bar

BOCHERENS & KÖHLER
— ÉDITEURS —

BEX-LES-BAINS

ROBES ET MANTEAUX



HUG-VERNIER



LAUSANNE



ASCENSEURS
Electriques

Systeme
"SCHLIEREN"

Fabrique suisse de wagons **SCHLIEREN S. A.**, à Schlieren (Zurich)

Dep. „Ascenseurs“

Représentant pour les cantons de Berne,
Vaud, Valais, Genève, Neuchâtel :

A. BERNHEIM, INGÉNIEUR

MARKTGASSE, 6 - BERNE

Neuvième année

N° 1

MAI 1922



MON PAYS



VAUD

VALAIS

ADMINISTRATION & RÉDACTION
à Bex-les-Bains

Téléphone : No 130, de nuit No 43
Chèques postaux : No 11 b. 378

Le N° Fr. 0,60

Annonces. Fr. 0,70 la ligne corps 6

ABONNEMENTS
Suisse, 1 an Fr. 6. Etranger, port en plus



Bosseyausa attaquant le roc salé, Galerie de la Barmaz.

Phot. Meister, Bex

LES MINES DE SEL, A BEX-LES-BAINS

Les mines actuelles de Bex, malgré l'importance des travaux qui les composent, ne sont qu'une faible partie du réseau des anciennes mines, ouvertes pour la recherche du sel sur le territoire vaudois.

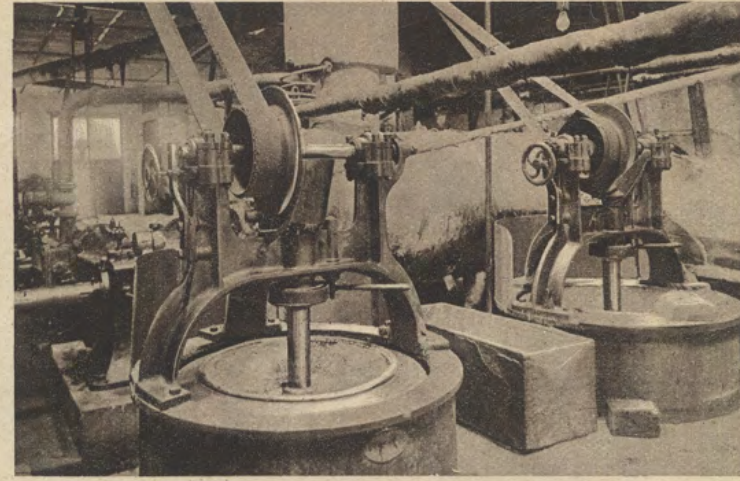
Dans ce but, d'immenses travaux ont été exécutés, dont il ne

reste plus aucune trace visible ; la plupart des habitants mêmes de la contrée les ignorent.

Les travaux plus facilement accessibles, situés près de Bex, ont, dès leur origine, excité la curiosité et l'admiration de nombreux visiteurs, et attiré l'attention de savants distingués. Ces mi-



Mines du Bouillet. Ascenseur et moteur de la Pompe Durozol à veines liquides élevant l'eau salée à 100 m. de haut.



Essoreuses de l'Usine de salination.

nes, uniques dans leur genre en Suisse, méritent en effet d'être visitées, aussi bien à cause de leur immense développement, de leurs travaux souterrains que comme étude d'un problème géologique encore difficile à résoudre.

L'étendue du bassin salifère vaudois comprend toute la contrée située entre la Grande-Eau, le Col du Pillon, la montagne d'Arpille, l'Avançon et le Rhône.

Outre le sel, les mines de Bex fournissent l'eau salée et l'eau mère qui ont fait la réputation de cette importante station balnéaire : Bex-les-Bains.

L'eau salée provient des mines de sel du Coulat et du Bouillet sur Bex; elle est amenée à un degré de concentration fixe, voisin de la saturation et elle est conduite dans les divers hôtels de la station, qui ont tous leur établissement balnéaire. Cette eau est comparable à celle des sources les plus fortes de l'Europe; elle peut rivaliser avantageusement avec celles de Salies du Béarn, de Biarritz et de Rheinfelden.



Grande Salle

du Coulat

fections gynécologiques chroniques, les fibromes, la stérilité, les troubles de l'âge critique, les suites opératoires, les suites de fractures ou d'arthrites. Puis, chez les enfants et les adolescents, citons les excellents résultats obtenus dans le lymphatisme, les chloroanémies, les inflammations ganglionnaires, les catarrhes chroniques du nez, du pharynx, de la conjonctive et de la cornée.



Grande salle du Coulat. Extraction de la roche salée.



Phot. Melster, Bex.

Entrée de la Galerie du Coulat.

Photographies obligeamment communiquées par la Direction de la Sté. Vaudoise des Mines et Salines, à Bex.



Aigle.
Le Château.

Phot.
B. Juvet. Aigle.



Le Chemin de fer Electrique Aigle-Sépey-Diablerets et les Dents du Midi.



Vue de la ligne Aigle-Sépey-Diablerets et des Chamossalres.

Le 23 avril écoulé, le Football Club d'Aigle fêlait le 25^{me} anniversaire de sa fondation. Cette importante manifestation sportive avait attiré un public



considérable qui fit fête aux valeureux champions du ballon rond. Nous reproduisons ci-dessous une photo de la première équipe du Club.



Quelques vues de Barberine obligeamment communiquées par M. Dupont.



A Barberine, les Chemins de Fer fédéraux ont fait entreprendre d'importants travaux. Il s'agit de la construction d'un barrage qui retiendra un immense lac artificiel servant de réservoir pour une usine électrique dans la plaine.



Phot. Dorsaz, Martigny.

L'excellente équipe de Martigny, Champion valaisan saison 1921-22.



Monsieur Marc Morand, avocat, né en 1888. Député au Grand Conseil Valaisan depuis 1918, a été nommé Président de Martigny-Ville en 1920.

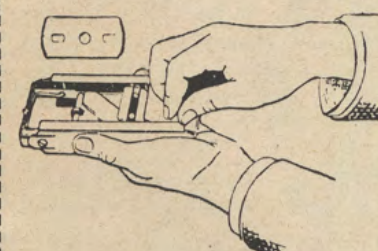
Visitez l'

OBERLAND BERNOIS

avec ses

HAUTES ALPES ET SES LACS PITTORESQUES

Tous renseignements, Prix-courants, etc. : Société d'intérêts de l'Oberland bernois, Interlaken



Le merveilleux appareil à aiguiser les lames
GILLETTE, AUTOSTROP, APOLLO
Prix : fr. 18.-
Nous vous rendons l'argent si, après 15 jours d'essai, vous n'êtes pas entièrement satisfait de

L'ALLEGRO

Place Bel-Air
Expéditions franco

ED. STRUB
LAUSANNE

Grand-Pont
Demandez prospectus

HOTEL CENTRAL BELLEVUE

Place St-François LAUSANNE Place St-François
Grand Restaurant — Brasserie — Tea-Room
CONCERT 9 BILLARDS
Nouvelle direction : F. Echenard

Société Coopérative de Consommation L'AVENIR

BEX
Succursales à GRYON, VILLARS et CHESIÈRES
ÉPICERIE FINE - BONNETERIE - MERCERIE
Vaisselle - Articles de ménage au juste prix



AVRAMIKOS
Cigarettes de première qualité



Boucherie-Charcuterie

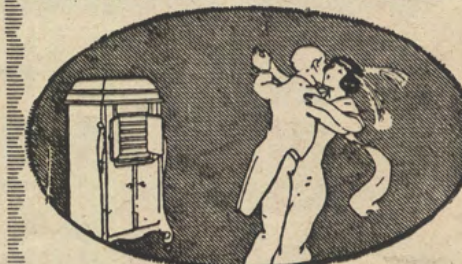
BEX-LES-BAINS
TÉLÉPHONE : 45

C. Hesslöhl

Spécialité de charcuterie fine
Fournitures pour hôtels, pensions, familles
Marchandises de premier choix

Succursale à Gryon
ouverte le mardi et le samedi

L'administration de "Mon Pays" recevra avec plaisir de bonnes photographies susceptibles d'être reproduites



GRAMOPHONES

GRAND CHOIX DE DISQUES POUR DANSES MODERNES

PIANOS EN LOCATION
PIANOS ÉLECTRIQUES

Librairie musicale

A. EMCH

19, Av. du Kursaal - MONTREUX
TÉLÉPHONE 50

SUTER Frères

Boucherie
Charcuterie fine et de campagne
Conserves de viande

MONTREUX

Service prompt et soigné — TÉLÉPHONE 200

Grand choix Marchandise de première qualité Expéditions aux hôtels, pensions et familles Demandez nos prix-courant

Prière de citer "Mon Pays" en écrivant aux annonceurs.

GRANDS VINS
DU
VALAIS



Orsat frères.
MARTIGNY (SUISSE)

BOUCHERIE-CHARCUTERIE A. BASTIAN, BEX
Spécialité de Charcuterie de campagne
Marchandises de premier choix — Téléphone 3

BEX-LES-BAINS

Hôtel des Alpes

Mlle RIEKERT, Propriétaire

Ouvert toute l'année
Situation superbe :-:
Grand parc ombragé
Bains salins :-: :-:
Carbo-gazeux :-: :-:

BUFFET DE LA GARE, BEX — A. LESOLDAT
Restauration soignée à toute heure
Afternoon-tea Téléphone 53

Les Produits

„DOXA“
SAXON

sont renommés pour leur saveur exquise

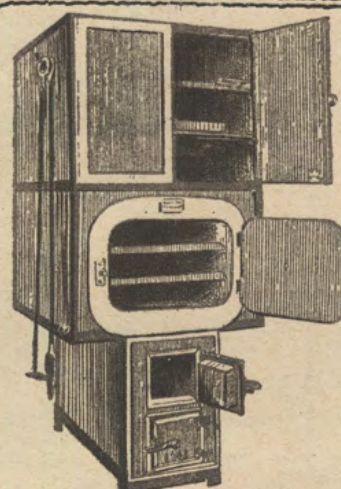
Conserves - Confitures

O. KLOETI
62, rue de Carouge et rue Masbou, 1
GENÈVE
réf. Stand 63.04

„Le Rapide“

Four pour
pâtisseries, rôtisseries, hôtels,
restaurants.

50 % d'économie sur autres systèmes
Prêt à cuire 1/4 d'heure après allumage.
Prix très avantageux.



VILLARS PALACE Villars s. Bex

DIRECTION : Ch. GENILLARD - Saison d'été : ouverture 10 juin

TOUT LE CONFORT
TOUS LES PLAISIRS
TOUS LES SPORTS



Prière de citer "Mon Pays" en écrivant aux annonceurs.



Le Grand Hôtel de Bex
(GRAND HOTEL DES BAINS)
PAUL KOEHLER, propriétaire

Etablissement de 1^{er} ordre. — Confort moderne

BAINS SALINS ET CARBO-GAZEUX

Grands ombrages. - Tennis. - Garage

BAINS
ET
GRAND HOTEL DES SALINES
BEX-LES-BAINS

Maison de 1^{er} ordre, admirablement
située dans un vaste parc ombragé
et entouré de forêts et de vergers.
Centre d'excursions renommé. Deux
tennis, proximité du golf. — Tout le
confort moderne, appartements avec
salle de bain et W.-C. privé. Chambres
avec eau courante.

Etablissement de bains en communication directe
avec l'hôtel (ascenseur spécial)

BAINS SALINS, CARBO-GAZEUX, FANGO
DE BATTAGLIA
HYDROTHERAPIE COMPLÈTE, etc.



LES DENTS DU MIDI

Chemin de fer
électrique
BEX-GRYON-VILLARS-CHESIÈRES
et
VILLARS-BRETAYE (Chamossaire, 1800 m.)
(Alpes Vaudoises)

Direction et Administration à Bex-les-Bains, place du Marché

Prière de citer "Mon Pays" en écrivant aux annonceurs.

BITTER
DIABLETETS
APÉRITIF SAIN AUX PLANTES DES ALPES

CHAPEAUX TÉLÉPHONE 34-59
Modèles
Mary Band
9, Place St-François, au 1^{er} Lausanne

AMEUBLEMENTS POUR CHALETs
Pour tous renseignements, visiter les Ateliers
SANTAGIULIANA & ROSSI à Bex

OLD ENGLAND
SAX FRÈRES,
Tailleurs
Téléphone No 87 BEX
HABILLEMENTS sur MESURE
FABRIQUE D'UNIFORMES - CHEMISERIE
ARTICLES DE SPORTS - COSTUMES TRAVESTIS

PHARMACIE CENTRALE — G. PASCHE
PLACE DU MARCHÉ - Téléphone III
BEX-LES-BAINS
Exécution d'ordonnances de tous pays. English Dispensing.
Spécialités étrangères. Spécialités pour naturalistes.
Eaux minérales naturelles. Laboratoire de chimie. **ANALYSES**

Henri PITTIER Fabrique de chalets
CHARPENTIER Téléphone 142 BEX

GARAGE GERMAIN ZUCHUAT — BEX
Autos et transports Téléphone 135

Hôtel des Sapins H. CROSET, Direct.
Cuisine soignée. Situation très abritée.
Sports d'été et d'hiver. — Téléphone 14 Arveyes-Villars

Articles de voyage en tous genres
EUG. MULLER, AIGLE Téléphone 185

MANUEL & Cie — LAUSANNE
ÉPICERIE FINE
Thés, Chocolats, Conserves, Liqueurs et Vins fins
Maison spéciale d'alimentation pour diététiques et diabétiques

BANQUE CANTONALE VAUDOISE
ESCOMPTE AGENCE DE BEX CHANGE

LAUSANNE
Cafés et Restaurants recommandés

CAFÉ-RESTAURANT de la BANQUE — 51, rue de Bourg, LAUSANNE
Restauration à toute heure. — Vins de 1^{er} choix
American Drinks English spoken

CAFÉ VAUDOIS G. HENRIOD
Restaurant réputé LAUSANNE
Place Riponne

CAFÉ-RESTAURANT DU CHEMIN DE FER
Vins de tout 1^{er} choix Camille MAYE Rue du Petit-Chêne

Hôteliers, Cafetiers, Confiseurs
Pour tous papiers: W.-C., Serviettes, Dentelles, Gouffres,
Livres de bons, Cure-dents, etc., adressez-vous à la
MAISON WAPP Rue Beau-Séjour, LAUSANNE

VÊTEMENTS
sur mesure
MAGASIN
PERNOLET
MONTHEY
DRAPERIES-POUR
MESSIEURS & DAMES
Complet sur mesure
depuis 80 fr. (Chic moderne)
-:- Velours de laine -:-

CARRELAGES et
REVÊTEMENTS
J. ROD, LAUSANNE
St-ROCH, 10
Téléphone 89.61

Pompes funèbres générales
Hessenmuller, Genton, Chevallaz, S. A.
LAUSANNE
Téléph. 92.02 et 92.03 Télégr. Necros
MONTREUX
Téléphone No 29 Télégr. Necros

CAFÉ DES ALPES, La Scie, BEX
EMILE CROSET, Propriétaire
Vins du pays 1^{er} choix Téléphone 53 Tranches et Fondues

E. CHERIX-BUFFAT
Téléphone 92 — BEX — Près le Temple
Etoffes -:- Confections -:- Literie
Magasin le mieux assorti en tissus de tous genres pour Blouses, Costumes, etc.
Flanelles, Sôleries, Zapis, Chapellerie. Grand choix de Corsels dernières formes
CONDITIONS SPÉCIALES POUR HOTELS ET PENSIONS

Garage Viscardi CYCLES ET AUTOMOBILES
STOCK MICHELIN
Téléphone 113 BEX Réparations en tous genres **Autos-Taxis**



Un arrêt à la Porte de Scex.



Les Pontons au Pont de Massongex

Bex a le privilège de posséder une section de la Société fédérale des Pontonniers. C'est la seule qui soit autorisée sur le Rhône. Chaque année, cette



Le Château et le Pont de St-Maurice



Phot. Ed. Meister, Bex.
Arrivée d'une " Descente " au Bouveret.

Société organise des descentes du fleuve en pontons, et c'est une distraction très recherchée, des amateurs de navigation.

Billets de chemins de fer pour tous pays. Dépôt de la M.E.R.
Wagons-lit pour l'Allemagne. Bureau de voyages. **AGENCE ÉCOFFEY** S. A., Petit-Chêne, 36
Téléphone 34.09 **LAUSANNE**

A nos Lecteurs !

Très modestement, Mon Pays vient à son heure prendre place parmi la foule des grands illustrés.

Cette revue naît à un moment particulièrement dur de notre vie économique, alors que rares sont les pronostics d'une amélioration quelconque à la crise qui sévit.

Et nous surprendrons peut-être en disant que c'est pour lutter contre cette crise que Mon Pays vous apporte aujourd'hui la joliesse de ses pages illustrées.

Il y a suffisamment de journaux qui vous vantent, par l'image, les beautés, les avantages d'ailleurs.

Tout autre est notre but.

Mon Pays se consacrera à la défense des intérêts industriels, économiques, et hôteliers de cette région charmante qui s'étend des rives du Léman jusqu'aux Alpes Vaudoises et Valaisannes. De toute cette plaine que le Rhône traverse, et que protègent nos radieuses montagnes.

Les écus valaisans et vaudois parent notre cou-

verture. A eux seuls ils sont tout un programme d'entente et d'entraide entre nos deux cantons voisins et amis.

Chaque mois, cette revue vous apportera une révélation nouvelle de notre richesse. Elle vous conduira dans les grands centres industriels, et tout à côté vous pourrez voir le laboureur qui travaille la terre. Sur la même page, elle groupera un « team » victorieux et le plus poétique de nos paysages.

Il ne faudra pas trop vous étonner, chers lecteurs, si vous vous reconnaissez, un jour ou l'autre dans ces pages.

L'objectif de Mon Pays sera partout, à toutes les fêtes villageoises, comme aux manifestations sportives ou autres présentant un intérêt général.

Enfin, Mon Pays fera tout pour être l'illustré familial, le Journal du Foyer, l'Ami qu'on attend, et dont la visite fait toujours plaisir.

Bex, Mai 1922.

L'Administration.



Phot. Bolssonas.

Le Mont-Blanc vu près de Finhaut. Chemin de fer Electrique Martigny-Chamonix rouvert à l'exploitation le 1^{er} mai.



Comment on répare un cadran. Cette curieuse photographie a été prise au cours des réparations récentes faites au cadran de l'horloge du Clocher de Bex.



Bien peu de personnes connaissent l'existence de ce lac charmant. Il existe pourtant, tout près de Bex, au pied de la colline de Duin... quand il a beaucoup plu.



L'équipe du Villeneuve Football Club a brillé cette saison, dans le championnat vaudois, ou elle se classe en tête de son groupe.



Monsieur Fs Fontannaz dont l'Orchestre de Bex va fêter cette année les 50 ans d'activité dans cette société.



Une des plus récentes photographies de la parachutiste bien connue Miss Boydon qui effectua l'année dernière une descente sensationnelle à l'aérodrome des "Placettes" à Bex-les-Bains.

LE PETIT BERGER

(Scène alpestre)

Il est beaucoup de bergers. Il en est de vieux et de lassés, d'indifférents et de placides qui se tiennent dans le troupeau, plantés comme des poteaux. Ce sont de mornes surveillants, de vulgaires policiers. Mais il y a aussi le petit berger. Oui, le petit berger ! Il n'a pas, cela s'entend, un grand troupeau à diriger. Il a deux vaches, deux « viions », une chèvre et un mouton. Mais il les connaît ses animaux. Ah ! il les connaît ! Il leur parle comme à des frères qui pour un peu lui répondraient. Il a de chacun d'eux compris le caractère, et saisi la psychologie. Il a le mot qui porte et le geste qui convient, pour chacun d'eux le geste qui attire, mais aussi le mot qui enjoint.

Des deux vaches, l'une est châtaine, de la belle couleur d'une châtaigne lustrée et elle répond au non de « Tsâtagne », l'autre est fière de sa robe noire et de sa croix blanche sur le front, et comme le soleil jette sur sa robe sombre de beaux reflets violets, elle répond au nom de « Violette ». Elles broutent illassables et sont assez dociles. Elles meuglent rarement, elles se couchent souvent et ruminent tout leur saoul. Quand elles vont sur le champ ou le pré du voisin, il leur lance dans les jarrets qu'il ne manque jamais, une bûche de bois ou un bâton rogneux et elles comprennent ce que cela veut dire... « Vin don, vin don, vin » leur dit parfois le petit berger... Et elles s'approchent et elles tendent leur mufle bêta qui ronfle comme un soufflet de forge, à la poignée de sel qu'elles happent d'une langue rugueuse de la main du berger. Et elles s'en retournent brouter.

Il est frénétique d'expansion avec les veaux ou les « vions », le petit berger. Leur tête où pointent deux cornes violettes, oh ! si minuscules, leurs grandes oreilles aux touffes fourrées, leurs grands yeux doux et effarés, leur poil qui frise tout en rosaces, l'enchantent toujours le petit berger. Il applique tour à tour sa tête sur chaque tête et il simule une lutte comique, une lutte pour rire où le « viion » surpris et irrité, jambes écartées et queue nerveuse « ne sait que penser ! » Ah ! le viion, le vion à nous ! » clame joyeux le petit berger.

Le mouton qui est toujours morne et qui bêle comme un dadaï. Il l'appelle de temps en temps en faisant : « kiss, kiss, kiss !... » Il lui gratte lentement le sommet de la tête et le mouton têtui qui ne

comprend pas, esquisse un mouvement irrité, un geste de défense de sa tête sans cornes. Et il s'en va laineux, dodu, gros et fourré sur ses jambes grêles.

Quant à la chèvre, le petit berger... Mais il faut dire ce qu'il y a entre eux. Il faut savoir qu'ils se font des farces, qu'ils se jouent des tours mutuellement. La chèvre ! Elle franchit toutes les haies. Elle se fiche de la propriété... Elle pénètre dans les enclos, le domaine des choux, des betteraves, où elle fait tout un ravage... Le petit berger est hors des gonds. Il accourt avec son gourdin et profère des injures, des mots du cru : « Ah ! la monstre, la bourta bitie !... » Il la menace, il est furieux, il la poursuit, il veut l'atteindre... Mais ses jambes sont courbes et la chèvre est agile car elle sait trop ce qui l'attend. Et le berger renonce à la poursuivre pour l'instant. Il l'aura par surprise, il l'aura par trahison. Il est rancunier, le petit berger, il est rusé, il est malin. Elle ne perd rien à attendre l'infâme maraudeuse. Elle aura sa correction. Et il s'approche sournoisement, traîtreusement à reculons, les mains dans l'herbe et tête basse visant le but, et il s'approche en tapinois et il saisit la pauvre chèvre par une jambe de derrière... Et il la tient sa chèvre, oh ! il la tient : « Eh ! la bourta ! la bourta bitie !... » Les croquignoles harcèlent son museau chevrotant, les chiquenaudes s'abattent sur ses oreilles fines qu'il froisse, le petit berger, qu'il froisse rageusement... « Ah ! les choux, les choux, tu ira encore aux choux ! » Et elle y retournera la chèvre, aux choux, elle y retournera, soyez en sûr. Ils se jouent des tours mutuellement la chèvre et le petit berger.

Quand la nuit tombe sur les monts et que les cimes des beaux mélezes se détachent sur le ciel vert, le petit berger rassemble ses bêtes et il clame autoritaire : « Kiss, kiss ! vin don, vin don ! ah ! la bourta, la bourta bitie !... » Et à la tête de son troupeau il s'engage dans le chemin creux qui descend au village et il entonne au bruit des sonnailles, un air joyeux solennel et gaillard...

Il est beaucoup de bergers. Il en est de vieux et de lassés qui se tiennent graves et compassés au milieu du troupeau qui les laisse froides, ne les touche pas. Ce sont de mornes surveillants ou de vulgaires policiers !... Mais il y a, n'est-il pas vrai, il y a aussi le petit berger !.

LE CONFÉDÉRE.



Les Dents du Midi. Vue prise depuis Villars-Chesières.

Phot. Buttner, Villars.

Aif. FLEUTI, BEX
FERRONNERIE, QUINCAILLERIEArticles de ménages. — Batteries de cuisine. — Porcelaine
Faïence. — Verrerie
Meubles de jardin. — Chars à ridelles. — Articles de sportsBANQUE et CHANGE
BANQUE DE BEXCi-devant : PAILLARD AUGSBOURGER & C^{ie}
Chambre forte à disposition de M.M. les étrangers

Aug. FERRARIS

Agent d'affaires patenté

LAUSANNE

Rue St-François, 18

Contentieux, Recouvrements, Renseignements

Brasserie d'Aigle

Maison fondée en 1860 Téléphone 27 à AIGLE

Cordonnerie Parisienne
BEX-LES-BAINSChaussures sur mesure, de sport,
orthopédiques
D. WULLSCHLEGER, bottier
Réparations soignées

BANQUE DE MONTREUX

FONDÉE EN 1863

Capital social, Fr. 6,000,000. Réserves, Fr. 2,700,000

SUCCURSALES :

BONPORT-MONTREUX et TERRITET
Agence à AIGLE Bureau de change à CHATEAU-D'ŒXLettres de Crédit. — Change. — Placement de capitaux
Garde de titres. — Location de coffres-forts
Emission d'obligations à terme 5 1/2 et 6 %

CONFITURES et CONSERVES „SEETHAL“

Véritables pâtes garanties de Naples

Qualité „EXTRA-PRIMA“

vous seront fournies aux meilleures
conditions par la MaisonERNEST ZINTGRAFF
Clarens-Montreux

DENRÉES ALIMENTAIRES EN GROS

Ch. Schmidhauser & Cie BANQUE COMMERCIALE DE LAUSANNE

traite toutes opérations de banque, notamment : Escompte de papier commercial, Encaissement d'effets, Achat et Vente de titres aux bourses suisses et étrangères, Encaissement de coupons suisses et étrangers aux meilleures conditions.

Réception de dépôts : à vue 3 1/2 % — Dépôt de un à trois ans de terme : 5 1/2 %

Agence générale pour le canton de Vaud de la
Compagnie d'assurances générales sur la vie, à Paris
RENTES VIAGÈRES

UNION DE BANQUES SUISSES

VEVEY LAUSANNE MONTREUX

ACHATS ET VENTES DE TITRES

CHANGES DE MONNAIES — RECEPTION DE DÉPÔTS
GÉRANCE DE FORTUNES — GARDE DE TITRES
ESCOMPTE — LETTRES DE CRÉDITCouteaux garantis
Inoxydables, Inusables INOX de RENAUD & J. CLERMONT

Rue de la Confédération, 18

GENÈVE Téléphone

Stand 680

Eug. MENU & Fils FONDERIE DE CUIVRE
CONSTRUCTION DE POMPES ET BRONZE
EN TOUS GENRES Lausanne

Henri APPEL

Ex-coupeur de la Maison Bonnard & Co
le tailleur chic par excellence

LAUSANNE

TÉLÉPHONE 82.97

AVENUE D'OUCHY, 9

MAISON SPÉCIALE
ET DE TOUTE CONFIANCE POUR

ARTICLES SANITAIRES

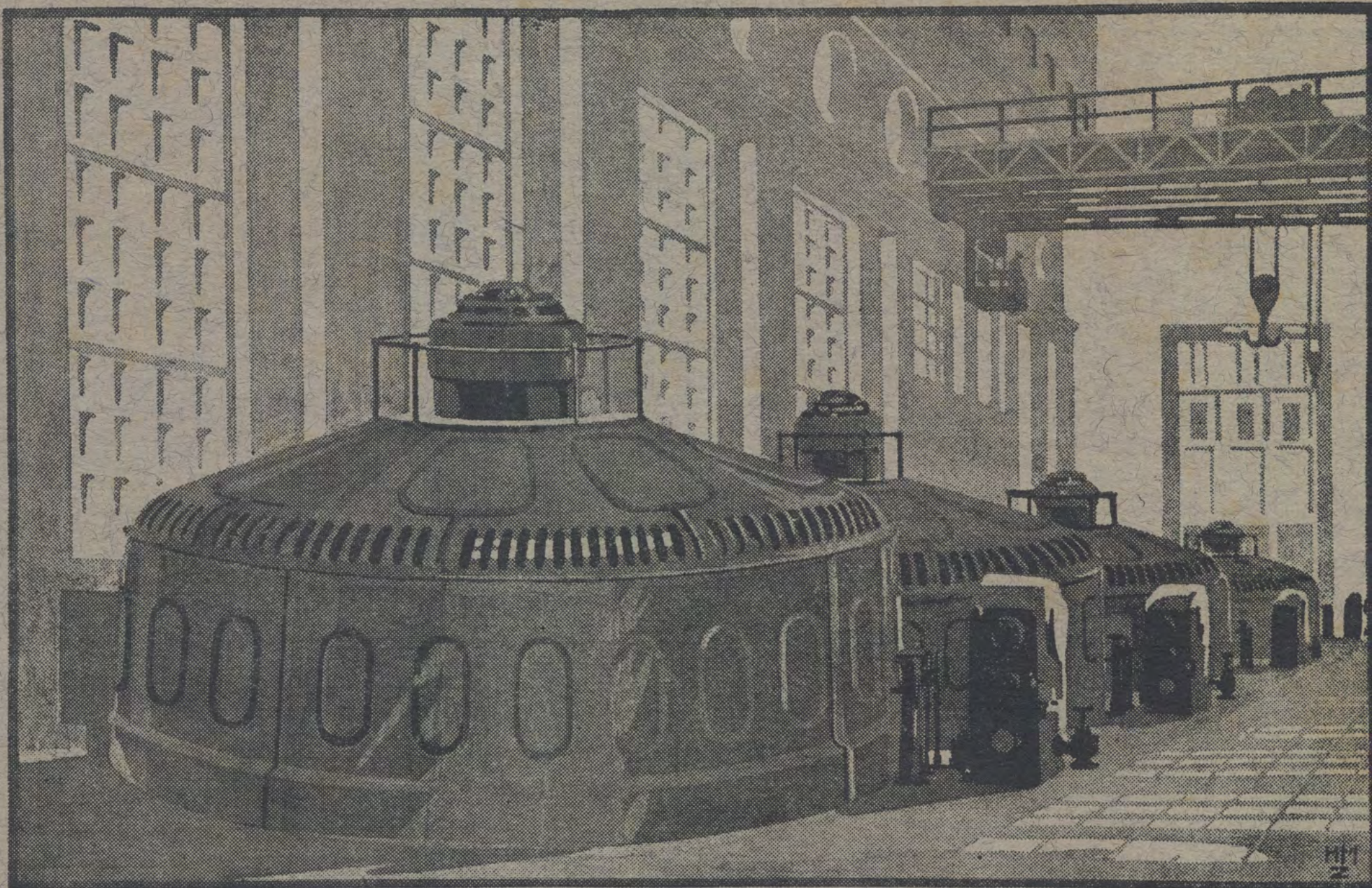
Accessoires pour soins aux malades
Articles de toilette
Instruments de chirurgie

HAUSMANN S. A.

LAUSANNE

Rue du Lion-d'Or, 4

TÉLÉPHONE
46.84



USINE HYDRO-ÉLECTRIQUE EGLISAU

générateurs triphasés fermés 5500 kva. 83,4 tours/min. 8500 volts 50 pér.

**ATELIERS DE
CONSTRUCTION
OERLIKON
à OERLIKON (Suisse)**

SUCCURSALE A LAUSANNE GARE DU FLON

Générateurs, transformateurs, groupes convertisseurs.
Moteurs électriques pour tout emploi industriel.
Machines pour l'électrochimie et l'électrometallurgie.
Electrolyseurs pour la production d'hydrogène et oxygène.
Turbines à vapeur. Ventilateurs. Chauffage électrique.
Treuils d'extraction, grues, locomotives électriques.